

**Европейская экономическая комиссия****Руководящий комитет по потенциалу
и стандартам торговли****Первая сессия**

31 августа – 2 сентября 2015 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
сессии,* ****

которая состоится во Дворце Наций в Женеве, зал XI, и откроется в 15 ч. 00 м.
в понедельник, 31 августа 2015 года

Записка секретариата

Руководящий комитет по потенциалу и стандартам торговли был учрежден Исполнительным комитетом (Исполкомом) ЕЭК ООН 10 февраля 2015 года в соответствии с его решением об учреждении и круге ведения Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли (ECE/EX/22).

- * Делегатам, участвующим в работе совещаний во Дворце Наций, необходимо зарегистрироваться в онлайн-режиме по адресу: <https://www2.unecce.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=A00QpT>. До начала сессии делегатам предлагается явиться с действующим удостоверением личности/паспортом для получения пропуска в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится на въезде со стороны Прени по адресу Pregny Gate, Avenue de la Paix 8–14. Сессионные документы в печатном виде распространяться не будут. Делегатам предлагается иметь при себе на сессии собственные экземпляры документов; они размещены на английском, русском и французском языках по адресу: <http://www.unecce.org/trade/meetings.html#/0/0/0/19836/12631>. Дополнительная информация для делегатов, включая план расположения залов заседаний, размещена по адресу: <http://www.unecce.org/meetings/practical.html>.
- ** Документы недавно образованного "Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли" будет издаваться под условным обозначением ECE/CTCS. Документы его предшественника – Комитета по торговле – издавались под условным обозначением ECE/TRADE/C.

GE.15-08839 (R) 160615 180615

1508839Просьба отправить на вторичную переработку 

После первой сессии Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли 2 сентября 2015 года состоится однодневная Конференция на тему "Раскрытие экономического потенциала в целях устойчивого развития – роль норм, стандартов и передовой практики", которая будет организована совместно с Подпрограммой 4 "Экономическое сотрудничество и интеграция". С повесткой дня данной Конференции можно ознакомиться по адресу: <http://www.unece.org/trade/meetings.html#/>.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.

A. Общий сегмент

3. Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят шестой сессией ЕЭК ООН и совещаниями Исполнительного комитета.
4. Программа работы:
 - a) обновленная информация, полученная от вспомогательных органов;
 - b) ход осуществления программы работы на 2014–2015 годы;
 - c) мероприятия по укреплению потенциала и оказанию технической помощи;
 - d) программа работы на 2016–2017 годы;
 - e) план межсессионного осуществления программы работы.
5. Доклады других органов ЕЭК ООН и международных организаций о соответствующей работе и потенциальных областях сотрудничества с Руководящим комитетом по потенциалу и стандартам торговли.

B. Сегмент высокого уровня: устранение нормативных и процедурных препятствий для торговли в регионе ЕЭК ООН

6. Оказание поддержки устранению нормативных и процедурных препятствий для торговли:
 - a) Кыргызстан: выводы и рекомендации;
 - b) текущая работа.
7. Последующая деятельность стран по итогам исследований ЕЭК ООН по вопросам нормативных и процедурных препятствий для торговли.

C. Продолжение общего сегмента

8. Потребности и приоритеты заинтересованных сторон.
9. Информация о Конференции на тему "Раскрытие экономического потенциала в целях устойчивого развития – роль норм, стандартов и передовой практики".
10. Прочие вопросы.
11. Утверждение доклада.

II. Аннотации

Пункт 1

Утверждение повестки дня

1. Делегатам будет предложено утвердить предварительную повестку дня.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/принятия решения</i>
Аннотированная предварительная повестка дня	ECE/CTCS/2015/1	Для принятия решения

Пункт 2

Выборы должностных лиц

A. Общий сегмент

Пункт 3

Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят шестой сессией Комиссии ЕЭК ООН и совещаниями Исполнительного комитета

2. В рамках этого пункта повестки дня секретариат представит информацию о вопросах, возникающих в связи с шестьдесят шестой сессией Европейской экономической комиссии, состоявшейся в апреле 2015 года, и совещаниями Исполнительного комитета, состоявшимися в 2014 году.
3. Делегатам будет предложено обсудить вопрос о разработке руководящих принципов и процедур для Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли. В качестве справочного документа для этого обсуждения могли бы использоваться руководящие принципы и процедуры Комитета по торговле.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/принятия решения</i>
Исполнительный комитет	ECE/EX/22	Для информации
Семьдесят пятое совещание: выводы Председателя		
Руководящий комитет по потенциалу и стандартам торговли: круг ведения	ECE/CTCS/2015/3	Для информации
Руководящие принципы и процедуры Комитета по торговле	ECE/TRADE/C/2011/13	Для обсуждения

Пункт 4 Программа работы

а) Обновленная информация, полученная от вспомогательных органов

Каждый вспомогательный орган доложит о своих приоритетах, завершённых мероприятиях и будущих планах. Вспомогательные органы также представят решения, которые требуют рассмотрения Руководящим комитетом. Делегатам будет предложено одобрить доклады вспомогательных органов.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
Доклад Рабочей группы по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования о работе ее двадцать четвёртой сессии	ECE/TRADE/C/WP.6/2014/2	Для принятия решения
Доклад Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества о работе ее семидесятой сессии	ECE/TRADE/C/WP.7/2014/2	Для принятия решения
Женевский меморандум о взаимопонимании	ECE/CTCS/2015/4	Для принятия решения

б) Ход осуществления программы работы на 2014–2015 годы

Делегаты обсудят ход осуществления программы работы на 2014–2015 годы.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
Ход осуществления программы работы на 2014–2015 годы	ECE/CTCS/2015/5	Решение

в) Мероприятия по укреплению потенциала и оказанию технической помощи

Делегатам будет предложено одобрить соответствующие разделы доклада Подпрограммы "Торговля" о мероприятиях по укреплению потенциала и оказанию технической помощи в период 2014–2015 годов. Разделы, относящиеся к Центру Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН), представляются только для информации.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
Доклад о мероприятиях по укреплению потенциала и оказанию технической помощи	ECE/CTCS/2015/6	Для принятия решения

d) Программа работы на 2016–2017 годы

Делегатам будет предложено рассмотреть соответствующие разделы программы работы по Подпрограмме "Торговля" на двухгодичный период 2016–2017 годов и рекомендовать их Исполнительному комитету для утверждения. Виды деятельности и мероприятия СЕФАКТ ООН представляются только для информации.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
Проект программы работы по Подпрограмме "Торговля" на 2016–2017 годы	ECE/CTCS/2015/7	Для принятия решения

e) План межсессионного осуществления программы работы

На утверждение будет представлен план осуществления соответствующих видов деятельности, охватываемых кругом ведения Руководящего комитета, которые должны быть реализованы в период между ежегодными сессиями 2015 и 2016 годов.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
План межсессионного осуществления программы работы	ECE/CTCS/2015/8	Для принятия решения

Пункт 5

Доклады других органов ЕЭК ООН и международных организаций о соответствующей работе и потенциальных областях сотрудничества с Руководящим комитетом по потенциалу и стандартам торговли

4. Делегаты будут кратко проинформированы о представляющих потенциальный интерес видах деятельности, осуществляемых СЕФАКТ ООН и Комитетом по инновационной деятельности, конкурентоспособности и государственно-частным партнерствам.

5. Секретариат также сообщит о текущем сотрудничестве с другими международными организациями.

6. Представителям других международных организаций будет предложено рассказать об областях потенциального сотрудничества с Руководящим комитетом по потенциалу и стандартам торговли, а также о представляющих интерес текущих и будущих направлениях деятельности.

7. Будет проведено обсуждение потенциальных областей сотрудничества между Руководящим комитетом и другими органами ЕЭК ООН и международными организациями.

Название документа	Условное обозначение	Для информации/ принятия решения
Доклад Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям о работе его двадцать первой пленарной сессии и двадцать пятого Форума	ECE/TRADE/C/CEFACT/2015/2	Для информации
Программа работы на период 2016–2017 годов: экономическое сотрудничество и интеграция	ECE/CECI/2015/8	Для информации
Сотрудничество с другими международными организациями.	ECE/CTCS/2015/9	Для принятия решения

В. Сегмент высокого уровня: устранение нормативных и процедурных препятствий для торговли в регионе ЕЭК ООН

8. Круг ведения Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли предусматривает, что Руководящий комитет:

проводит обзор результатов исследований, определяемых существующими потребностями (и финансируемых за счет внебюджетных средств), в которых выявляются процедурные и нормативные препятствия для торговли в государствах-членах в координации и сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями; решения о мероприятиях по укреплению потенциала и оказанию технической помощи, с тем чтобы помочь странам региона проводить в жизнь нормы, разработанные в рамках данной подпрограммы, могут приниматься в соответствии с пунктом 18 а) решения А (65) Комиссии (см. пункт 3).

9. Настоящий сегмент высокого уровня организуется в целях выполнения указанных выше функций.

Пункт 6

Оказание поддержки устранению нормативных и процедурных препятствий для торговли

а) Кыргызстан: выводы и рекомендации

Делегации будут кратко проинформированы о результатах исследования ЕЭК по оценке нормативных и процедурных препятствий для торговли в Кыргызстане. Данное исследование, опирающееся на использование методологии оценки ЕЭК ООН, описывает как внутренние, так и пограничные нормативные и процедурные барьеры для торговли, анализирует их влияние на величину операционных издержек (с точки зрения временных и финансовых затрат) и содержит подробные рекомендации, в том числе в поддержку совместных действий на региональном уровне.

Делегатам будет предложено обсудить рекомендации, сформулированные по результатам исследования, и их последствия для регионального сотрудничества, включая направления возможной совместной деятельности и координацию действий партнеров по торговле и развитию.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
Нормативные и процедурные препятствия для торговли в Кыргызстане: оценка потребностей	ECE/TRADE/412	Для информации
Исследование ЕЭК ООН по вопросам нормативных и процедурных препятствий для торговли в Кыргызстане: последующие меры и последствия для политики	ECE/CTCS/2015/10	Для принятия решения

b) Текущая работа

Делегаты будут кратко проинформированы о ходе подготовки к проведению исследований по вопросам нормативных и процедурных препятствий для торговли в Албании и Молдове в соответствии с просьбами правительства этих стран.

Пункт 7

Последующая деятельность стран по итогам исследований ЕЭК ООН по вопросам нормативных и процедурных препятствий для торговли

10. Делегаты из стран, в отношении которых ЕЭК ООН подготовило исследования по вопросам нормативных и процедурных препятствий для торговли, проинформируют Руководящий комитет о текущей и планируемой последующей деятельности, в частности, связанной с осуществлением рекомендаций, сформулированных по результатам исследований. В ходе настоящей сессии Руководящий комитет будет проинформирован о последующей деятельности, осуществляемой в Беларуси, Казахстане и Таджикистане.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
Беларусь: последующая деятельность	ECE/CTCS/2015/11	Для принятия решения
Казахстан: последующая деятельность	ECE/CTCS/2015/12	Для принятия решения
Таджикистан: матрица действий в целях содействия региональной интеграции	ECE/CTCS/2015/13	Для принятия решения
Таджикистан: план действий после присоединения к Всемирной торговой организации	ECE/CTCS/2015/14	Для принятия решения

С. Продолжение общего сегмента

Пункт 8

Потребности и приоритеты заинтересованных сторон

11. Делегатам предлагается обсудить потребности стран с низким и средним уровнем дохода, определенные в исследованиях ЕЭК ООН по вопросам нормативных и процедурных препятствий для торговли, с целью удовлетворения этих потребностей. Данное обсуждение будет сосредоточено на возможных действиях государств-членов и вопросе о том, каким образом в рамках Подпрограммы "Торговля" могли бы быть задействованы опыт и мероприятия, накопленный и осуществляемые в областях, относящихся к кругу ведения Руководящего комитета.

Пункт 9

Информация о Конференции на тему "Раскрытие экономического потенциала в целях устойчивого развития – роль норм, стандартов и передовой практики"

12. Секретариат кратко проинформирует делегатов о Конференции на тему "Раскрытие экономического потенциала в целях устойчивого развития – роль норм, стандартов и передовой практики", которая будет организована совместно с Подпрограммой 4 "Экономическое сотрудничество и интеграция" 2 сентября 2015 года.

13. Делегатам предлагается рассмотреть целесообразность обращения к Президиуму Руководящего комитета с просьбой изучить возможность подготовки резюме Председателя с изложением итогов обсуждений на данной Конференции с целью представления рекомендаций в отношении последующей деятельности Руководящему комитету на его следующей сессии.

<i>Название документа</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Для информации/ принятия решения</i>
Конференция ЕЭК ООН на тему "Раскрытие экономического потенциала в целях устойчивого развития – роль норм, стандартов и передовой практики": справочная записка	ECE/CTCS/2015/NONE /1– ECE/CECI/NONE/1	Для информации

Пункт 10

Прочие вопросы

14. Руководящий комитет одобрит сроки проведения своей следующей сессии.

Пункт 11

Утверждение доклада

15. Делегаты утвердят окончательный доклад, содержащий решения, принятые Руководящим комитетом.

III. Предварительное расписание

<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Описание</i>
Понедельник, 31 августа 2015 года		
15:00 – 15:10		Открытие сессии и утверждение повестки дня
15:10 – 15:20	Пункт 2	Выборы должностных лиц Общий сегмент
15:20 – 15:40	Пункт 3	Вопросы, возникающие в связи с шестьдесят шестой сессией ЕЭК ООН и совещаниями Исполнительного комитета
15:40 – 17:00	Пункт 4	Программа работы а) Обновленная информация, представленная вспомогательными органами Политика в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования Коммерческие сельскохозяйственные стандарты качества б) Ход осуществления программы работы на 2014–2015 годы в) Мероприятия по укреплению потенциала и оказанию технической помощи г) Программа работы на 2016–2017 годы е) План межсессионного осуществления программы работы
17:00 – 18:00	Пункт 5	Доклады других органов ЕЭК ООН и международных организаций о соответствующей работе и потенциальных областях сотрудничества с Руководящим комитетом по потенциалу и стандартам торговли
Вторник, 1 сентября 2015 года		
10:00 – 13:00	Пункт 6	Сегмент высокого уровня: устранение нормативных и процедурных препятствий для торговли в регионе ЕЭК ООН Оказание поддержки устранению нормативных и процедурных барьеров для торговли

<i>Время</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Описание</i>
	а)	Кыргызстан: выводы и рекомендации
	б)	Текущая работа
13:00 – 15:00		Перерыв на обед
15:00 – 16:30	Пункт 7	Последующая деятельность стран по итогам исследований ЕЭК ООН по вопросам нормативных и процедурных препятствий для торговли Продолжение общего сегмента
16:30 – 16:50	Пункт 8	Потребности и приоритеты заинтересованных сторон
16:50 – 17:00	Пункт 9	Информация о Конференции на тему "Раскрытие экономического потенциала в целях устойчивого развития – роль норм, стандартов и передовой практики"
17:00 – 17:10	Пункт 10	Прочие вопросы
17:10 – 18:00	Пункт 11	Утверждение доклада
